



Lettre d'invitation

Services de Consultants :

Désignation de la mission : Etudes Techniques, Economiques, d'Impact Environnemental et Social ainsi que de la vulnérabilité aux risques climatiques pour l'aménagement des sections de route : Maroua-Dargala-Moulvoudaye-Yagoua (120,00 km) y compris la bretelle Moulvoudaye-Kalfou (17,00 km) ; Maroua-Lara (65,00 km) ainsi que la rocade autour de la ville de Maroua incluant la voie de contournement de la ville de Maroua (60,00 km).

DDP N° 0027 /DDP/MINTP/CCCM-TR/CSPM-PFC/2024 du 10 2 JUL 2024

Prêt N° : 2000200006204 du 12 avril 2024

Pays : République du Cameroun

Date : 10 2 JUL 2024

Madame/Monsieur,

1. La République du Cameroun (ci-après dénommé l'« Emprunteur ») a obtenu un financement de la Banque Africaine de Développement (la « Banque ») sous la forme d'un « prêt » (ci-après dénommé « prêt ») en vue de financer le coût du **Projet d'Aménagement Territorial et de Promotion du Secteur Privé de la Région de l'Extrême-Nord**. Le Ministère des Travaux Publics, un organisme d'exécution du Client, entend affecter une partie du produit de ce prêt aux paiements éligibles relatifs au marché pour lequel la présente demande de proposition est émise. La Banque n'effectuera les paiements qu'à la demande du Gouvernement de la République du Cameroun, après avoir approuvé lesdits paiements, conformément aux clauses et conditions de l'accord de prêt. Ledit accord de prêt interdit tout retrait du compte de prêt destiné au paiement de personnes physiques ou morales, ou à une importation de biens si ce paiement ou cette importation, à la connaissance de la Banque, tombe sous le coup d'une interdiction prononcée par le Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies, au titre du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies. Aucune partie autre que le Client ne peut se prévaloir de l'un quelconque des droits stipulés dans l'accord de prêt ni prétendre détenir une créance sur le produit du prêt. « Pour ce Marché, l'Emprunteur effectuera les paiements en recourant à la méthode de décaissement par Paiement Direct, comme définie dans les Directives de la Banque africaine de Développement applicables aux Décaissements dans le cadre de Financements de Projets et Programmes d'Investissement ».
2. Le Client vous invite à présenter une proposition en vue de la fourniture des services de Consultants ci-après : Etudes Techniques, Economiques, d'Impact Environnemental et Social ainsi que de la vulnérabilité aux risques climatiques pour l'aménagement des sections de route : Maroua-Dargala-Moulvoudaye-Yagoua (120,00 km) y compris la bretelle Moulvoudaye-Kalfou (17,00 km) ; Maroua-Lara (65,00 km) ainsi que la rocade autour de la ville de Maroua incluant la voie de contournement de la ville de Maroua (60,00 km). Pour de plus amples renseignements sur les Services en question, veuillez consulter les Termes de référence (Section 7).

3. La présente Demande de propositions (DDP) a été adressée aux Consultants inscrits sur la Liste restreinte, dont les noms figurent ci-après et qui doivent déposer leur proposition au plus tard le 09 AOÛT 2024 à 10 heures (heure locale) à l'adresse indiquée ci-dessous :

N°	NOM DU CONSULTANT	NATIONALITE	ADRESSE DU CHEF DE FILE	Nationalités des autres membres du Groupement
1	Groupement AIC PROGETTI SPA/INTEGC	Italienne	Tél : +390 636 015 01 Email : aicprogetti@aicprogetti.it	Camerounaise
2	Groupement ACE Ingénieurs Conseils/ALPHA CONSULT/ACE-CI	Burkinabé	Inter rues 6.21/6.24/ Secteur 06 Gounghin-Burkina Faso 04 B.P: 8825 Ouagadougou Tél : +226 25 34 04 01 Email : ace.ingenieur@fasonet.bf/ alpha.consult@yahoo.fr	Ivoirienne
3	SCET TUNISIE	Tunisienne	2, rue Sahab Ibn Abbad-cité Jardin Tunis Belvédère-Tunisie Tél : (216) 70 555 622-71 894 565 Email : direction@scet-tunisie.com.tn	-
4	Groupement STUDI INTERNATIONAL/STUDI CAMEROUN	Tunisienne	28, Rue de l'île de Zembrella, les Jardins du Lac, Lac II, 1 053 Tunis- Tunisie Tél. : +216 70 021 000 Fax : +216 70 021 010 Email : studi@studi.com.tn	Camerounaise
5	TEC-4 INGENIEROS SA/LCI/SINEGEO	Espagnole	Email : tec-cuatro@tec4-ingenieros.com	Camerounaise
6	Groupement GTAH INGENIEURS CONSEILS/GOPA INFRA/DECO-IC/MBT INTERNATIONAL SARL	Burkinabé	Email : gtah.IC@fasonet.bf/ Tél : +226 25 38 8312 B.P : 4814 Ouagadougou	Burkinabé

4. Le transfert de la présente DDP à une autre firme n'est pas autorisé.
5. Un Consultant sera choisi selon les procédures de la méthode de sélection basée sur la qualité et le coût (SBQC) et dans un format d'une Proposition Technique Complète (PTC) comme décrit dans la présente DDP, conformément au «Cadre de Passation des Marchés de la Banque d'octobre 2015», qui peut être consulté à l'adresse : <https://www.afdb.org>. La présente DDP comprend les documents suivants :

Section 1 - La présente Lettre d'invitation ;
 Section 2 - Instructions aux Consultants et Données particulières ;
 Section 3 - Proposition technique [PTC] - Formulaires Types ;
 Section 4 - Proposition financière - Formulaires Types ;
 Section 5 - Pays éligibles ;
 Section 6 - Fraude et Corruption ;
 Section 7 - Termes de référence ;
 Section 8 - Contrat Type (Rémunération Forfaitaire) ;
 Section 9 - Formulaires de Notification de l'intention d'attribution et de Divulgence des bénéficiaires effectifs.

6. Veuillez avoir l'obligeance de nous faire savoir, au plus tard le 02 JUIL 2024, par écrit à l'adresse :





À l'attention de Monsieur le Ministre des Travaux Publics,

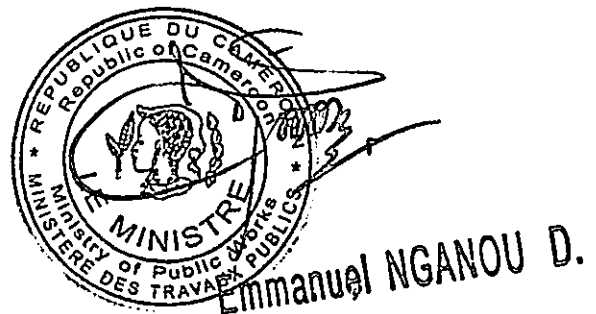
Avec Copie adressée à :

Agence d'Exécution de Projet : Cellule des Projets Routiers à Financement Conjoint,
Ministère des Travaux Publics - Yaoundé, Cameroun,
Téléphone : (237) 666-00-39-34 ;
E-mail : csepr_badbm@yahoo.fr

- (a) que vous avez reçu cette Lettre d'Invitation ;
 - (b) si vous soumettez une proposition seule ou si, afin d'augmenter votre expérience, vous sollicitez l'autorisation de vous associer avec une ou d'autres firmes (si cela est permis dans la Section 2, Instructions aux Consultants (IC), Données particulières 14.1.1).
 - (c) à moins que le Consultant figurant sur la liste restreinte n'ait obtenu l'autorisation du Client pour tout changement dans la composition du Consultant avant la date limite de soumission des propositions, la proposition reçue d'un Consultant dont la composition est différente de celle de la liste restreinte visée au paragraphe 3, sera rejetée. Cette règle s'applique à tout changement apporté par l'ajout ou le retrait d'un membre constituant le Consultant de la liste restreinte (par exemple, un membre d'un groupe ou un sous-traitant) ainsi qu'aux changements résultant de sa responsabilité ou de ses obligations (par exemple, un groupement précédemment proposé demandant à évoluer en sous-traitance et vice versa entre les sociétés mentionnées dans cette liste restreinte. Par conséquent, toute demande de modification doit être présentée en temps opportun, conformément au paragraphe (d) ci-dessous ; et
 - (d) conformément aux paragraphes 6 (b) et (c) ci-dessus, toutes demandes d'autorisation doivent être reçues par le Client au plus tard **15 jours** à compter de la date d'envoi de la présente Demande de proposition. Le Client devra tenir compte des implications pertinentes de la modification demandée avant d'accorder ou de refuser l'autorisation qui sera rapidement notifiée au Consultant. Dans le cas d'un changement demandé dans la composition du Consultant inscrit sur la liste restreinte, il est porté à l'attention du Consultant qu'il risque d'être déclaré non qualifié à figurer sur la liste restreinte, ce qui peut entraîner son retrait de la liste restreinte si, de l'avis du Client, qui sera définitif, cela serait contraire à l'économie, l'efficacité et à la concurrence, et/ou à la qualification du Consultant.
7. «Veuillez noter que le Cadre de Passation des Marchés exige que l'Emprunteur divulgue les informations sur les propriétaires effectifs du Consultant attributaire, dans le cadre de l'avis de Notification d'Attribution de Marché, en utilisant le Formulaire de divulgation des bénéficiaires effectifs inclus dans le dossier de demande de propositions ».
8. Les détails sur la date, l'adresse et l'heure de remise de la Proposition sont indiqués dans les Clauses IC 17.7 et 17.9.

Nous vous prions de croire, Madame/Monsieur, en l'assurance de notre considération distinguée.

Le Ministre des Travaux Publics
(Maitre d'Ouvrage/Autorité Contractante)



A handwritten signature in dark ink, consisting of stylized, overlapping loops and strokes, located at the bottom center of the page.



Invitation Letter

Consultancy services:

Description of the mission: Technical and economic studies, environmental and social impact assessment as well as vulnerability to climatic risks studies for the development of the following road sections: Maroua-Dargala-Moulvoudaye-Yagoua (120.00 km) including the Moulvoudaye-Kalfou ramp (17.00 km); Maroua-Lara (65.00 km), the ring road around the town of Maroua, together with the Maroua bypass (60.00 km).

DDP No. 0027 /DDP/MINTP/CCCM-TR/CSPM-PFC/2024 of 02 JUL 2024

Loan No. /2000200006204 of 12 April 2024

Country: Republic of Cameroon

Dear Sir/Madam,

1. The Republic of Cameroon (hereinafter referred to as the "Borrower") has been granted financing by the African Development Bank (the "Bank") in the form of a "loan" (hereinafter referred to as the "loan"), to finance the cost of the **Project for Regional Development and Private Sector Promotion in The Far-North. The Ministry of Public Works**, an executing body of the Client, plans to allocate part of the proceeds of this Loan to eligible payments relating to the contract for which this Request for Proposals is issued. The Bank shall make payments only at the request of the **Government of the Republic of Cameroon**, after approving such payments in accordance with the terms and conditions of the Loan Agreement. The said loan agreement prohibits any withdrawal from the loan account for the payment of natural persons or legal entities, or for the importation of goods, if such payment or importation, to the knowledge of the Bank, is not authorised by the United Nations Security Council under Chapter VII of the United Nations Charter. No party other than the Client shall have any rights under the Loan Agreement or any claim to the proceeds of the Loan. "For this Contract, the Borrower shall make payments using the Direct Payment method of disbursement, as defined in the African Development Bank's Disbursement guidelines as part of Investment Projects and Programmes Funding".
2. The Client hereby invites bidders to submit a proposal for the provision of the following consultancy services: Technical and economic studies, environmental and social impact assessment as well as vulnerability to climatic risks studies for the development of the following road sections: Maroua-Dargala-Moulvoudaye-Yagoua (120.00 km) including the Moulvoudaye-Kalfou ramp (17.00 km); Maroua-Lara (65.00 km), the ring road around the town of Maroua, together with the Maroua bypass (60.00 km). For further information on the relevant Services, please refer to the Terms of Reference (Section 7).

[Handwritten signature]

3. This Request for Proposals (RFP) has been sent to the shortlisted Consultants, whose names are listed below and who must submit their proposals no later than 09 AOUT 2024 at **10:00 a.m. (local time)** at the address indicated below:

No.	NAME OF THE CONSULTANT	NATIONALITY	ADDRESS OF THE LEAD MANAGER	Nationalities of other members of the Consortium
1	AIC PROGETTI/INTEGC Consortium	Italian	Tel.: +390 636 015 01 Email: aicprogetti@aicprogetti.it	Cameroonian
2	ACE Ingénieurs Conseils/ALPHA CONSULT/ACE-CI Consortium	Burkinabe	Inter streets 6.21/6.24/ Sector 06 Gounghin-Burkina Faso 04 PO Box: 8825 Ouagadougou Tel.: +226 25 34 04 01 Mail : ace.ingenieur@fasonet.bf/ alpha.consult@yahoo.fr	Ivorian
3	SCET TUNISIE	Tunisian	2 Street Sahab Ibn Abdad, Cité Jardin 1002 Tunis Belvédère-Tunisia (216) 70 555 622-71 894 565 Email: direction@scet-tunisie.com.tn	-
4	STUDI INTERNATIONAL/STUDI CAMEROUN Consortium	Tunisian	28, Street of Zembrella Island, the lake gardens, Lake II, 1 053 Tunis-Tunisie Tél. : +216 70 021 000 Fax : +216 70 021 010 Email : studi@studi.com.tn	Cameroonian
5	TEC-4 INGENIEROS SA/LCI/SINEGEO Consortium	Spanish	Email : tec-cuatro@tec4-ingenieros.com	Cameroonian
6	GTAH INGENIEURS CONSEILS/GOPA INFRA/DECO-IC/MBT INTERNATIONAL SARL Consortium	Burkinabe	Email : gtah.IC@fasonet.bf/ Tel.: +226 25 38 8312 PO Box: 4814 Ouagadougou	Burkinabe

4. This RFP should not be transferred to another firm.
5. A Consultant shall be selected in accordance with the **Quality and Cost-Based Selection (QCBS) method** and in a format of a **Full Technical Proposal (FTP)** as described in this RFP, in accordance with "the Bank's Procurement Framework of October 2015", which can be consulted at: <https://www.afdb.org>. This RFP includes the following documents:

Section 1 - This Invitation Letter;
 Section 2 - Guidelines for Consultants and Data Sheet;
 Section 3 - Technical Proposal [TPC] - Standard Forms;
 Section 4 - Financial Proposal - Standard Forms;
 Section 5 - Eligible Countries;
 Section 6 - Fraud and Corruption;
 Section 7 - Terms of Reference;
 Section 8 - Standard Contract (**Lump Sum Payment**);
 Section 9 - Notification of Intention to Award and Beneficial Ownership Disclosure Forms.

6. Kindly let us know, no later than 02 JUL 2024 in writing to:

To the Minister of Public Works,

76

76

With a copy to:

Project Implementing Agency: Joint Financing Road Projects Unit,
Ministry of Public Works - Yaounde, Cameroon,
Telephone: (237) 666-00-39-34;
E-mail: csepr_badbm@yahoo.fr

- a) that you have received this Invitation Letter;
 - b) whether you will be submitting a proposal on your own or whether, in order to increase your experience, you are seeking permission to associate with another firm or firms (if permitted in Section 2, Guidelines for Consultants (GC), Data Sheet 14.1.1).
 - c) Unless the Client has approved any change in the short-listed Consultant's composition prior to the deadline for submission of proposals, the proposal received from a Consultant whose composition is different from that on the short-list referred to in paragraph 3 shall be rejected. This rule shall apply to any change made by the addition or withdrawal of a member of the Consultant from the short-list (e.g. a member of a consortium or a sub-contractor) as well as to changes resulting from its responsibility or obligations (e.g. a previously proposed consortium requesting to be transformed into a sub-contractor and vice versa between the companies mentioned in this short-list. Therefore, any request for changes must be made in due time in accordance with paragraph (d) below; and
 - d) in accordance with paragraphs 6 (b) and (c) above, any requests for authorisation must be submitted to the Client no later than **15 days** starting from the issue date of this Request for Proposal. The Client shall consider the relevant implications of the requested change before granting or withholding authorization, which shall be promptly notified to the Consultant. In the event a Consultant requests a change in their short-listed composition, they shall be made known that they may be declared unqualified to be short-listed, which may result in their removal from the short-list if, in the opinion of the Client, which shall be final, this would be contrary to economy, efficiency and competition, and/or the Consultant's qualification.
7. "Please note that the Procurement Framework requires the Borrower to disclose information on the successful Consultant's Beneficial owners, as part of the Contract Award Notification, using the Disclosure Form of beneficial owners included in the Request for Proposal documents."
8. Details on the date, address and time of delivery of the Proposal are set out in GC Clauses 17.7 and 17.9.

Yours faithfully, 

The Minister of Public Works
(Project Owner/Contracting Authority)



Emmanuel NGANOU B.